

ANNEX 1
PUBLIC REDACTED
VERSION

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 07 June 2022 14:04
To: [REDACTED]; Trial Chamber V Communications
Cc: D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Operations; [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED] Chamber Decisions Communication
Subject: Decision on Submitted Materials for P-1521
Attachments: Yekatom Defence Documents to be submitted through P-1521; Ngaissona Defence List of documents to be submitted through P-1521

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-1521 by the Yekatom Defence (see attached email from the Yekatom Defence, 7 December 2021, at 16:03), the Ngaissona Defence (see attached email from the Ngaissona Defence, 7 December 2021, at 18:08), and the Prosecution (see below email from the Prosecution, 7 December 2021, at 19:30).

At the outset, the Chamber notes that item CAR-OTP-2030-0280, included in the Ngaissona Defence's email, has already been recognised as submitted in relation to P-0801 (email from the Chamber, 29 September 2021, at 15:05) and recalls that it is therefore not necessary to re-submit it. Furthermore, the Chamber notes that certain items contained in the Prosecution's and Yekatom Defence's emails, respectively, have been recognised as formally submitted in the meanwhile. In particular, the Chamber recognised item CAR-OTP-2100-2602 as formally submitted in relation to P-2232 (email from the Chamber, 1 April 2022, at 14:59); items CAR-OTP-2005-0084 and CAR-OTP-2127-6903 in its bar table decision of 12 April 2022 (ICC-01/14-01/18-1359); and items CAR-OTP-2046-0633, CAR-OTP-2084-0049, and CAR-OTP-2014-0755 in relation to P-0876 (email from the Chamber, 25 May 2022, at 09:33).

In addition, the Chamber notes that item CAR-OTP-2068-0077 has been recognised as submitted in its Rule 68(3) decision of 10 March 2021 in relation to P-1962 (ICC-01/14-01/18-907-Conf), subject to the fulfilment of the requirements of Rule 68(3) of the Rules, but that P-1962 has not yet testified. Therefore, the Chamber recognises as formally submitted item CAR-OTP-2068-0077 in this email decision in relation to P-1521.

In light of the above, the Chamber recognises as formally submitted the following items requested by the Yekatom Defence, the Ngaissona Defence, and the Prosecution:

CAR-D29-0006-0631	CAR-OTP-2046-0629
CAR-D29-0006-0931	CAR-OTP-2118-5547
CAR-OTP-2073-1297	CAR-OTP-2039-0019
CAR-OTP-2091-0455	CAR-OTP-2046-0630
CAR-OTP-2107-1179	CAR-OTP-2046-0631
CAR-OTP-2130-1119	CAR-OTP-2105-0086
CAR-D30-0003-0001	CAR-OTP-2122-7366
CAR-OTP-0080-0685	CAR-OTP-2046-0628
CAR-OTP-2012-0523	CAR-OTP-2068-0077

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: [REDACTED]
Sent: 07 December 2021 19:30

To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: D29 Yekatom Defence Team [REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team
 [REDACTED] V44 LRV Team OPCV [REDACTED] V44 LRV Team
 [REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]; OTP CAR IIB Case Management
 [REDACTED] OTP CAR IIB Operations [REDACTED]
 [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
 [REDACTED]

Subject: OTP List of the documents to be submitted through P-1521

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-1521. The Prosecution requests that these documents be recognised as formally submitted.

(i) Documents discussed with the witness during the course of his examination by the Prosecution:

Count	Doc ID	WIT - Used through	Type	EVD - Date used	EVD - Participant Tendering	Request Submission
1	CAR-OTP-2012-0523	CAR-OTP-P-1521	Audio / Video Material	30-Nov-2021	OTP	Yes
2	CAR-OTP-2046-0628	CAR-OTP-P-1521	List / table	30-Nov-2021	OTP	Yes
3	CAR-OTP-2046-0629	CAR-OTP-P-1521	Map	30-Nov-2021	OTP	Yes
4	CAR-OTP-2100-2602	CAR-OTP-P-1521	Notebook	30-Nov-2021	OTP	Yes
5	CAR-OTP-2118-5547	CAR-OTP-P-1521	Translation – FRA of Video (CAR-OTP-2012-0523)	30-Nov-2021	OTP	Yes
6	CAR-OTP-2039-0019	CAR-OTP-P-1521	List / table	2-Dec-2021	OTP	Yes
7	CAR-OTP-2046-0630	CAR-OTP-P-1521	Organisation diagram	2-Dec-2021	OTP	Yes
8	CAR-OTP-2046-0631	CAR-OTP-P-1521	List / table	2-Dec-2021	OTP	Yes
9	CAR-OTP-2046-0633	CAR-OTP-P-1521	Map	2-Dec-2021	OTP	Yes
10	CAR-OTP-2084-0049	CAR-OTP-P-1521	Media / press article	2-Dec-2021	OTP	Yes
11	CAR-OTP-2105-0086	CAR-OTP-P-1521	Media / press article	6-Dec-2021	OTP	Yes
12	CAR-OTP-2122-7366	CAR-OTP-P-1521	Transcript of Video (CAR-OTP-2014-0755)	6-Dec-2021	OTP	Yes

(ii) The Prosecution seeks the formal submission of the following documents per the Chamber's direction during the course of the examination to put on the record the referenced documents (ICC-01/14-01/18-T-083-CONF-ENG at p.68-69, ln-28-5):

Count	Doc ID	WIT - Used through	Type	EVD - Date	EVD - Participant Tendering
1	CAR-OTP-2014-0755	CAR-OTP-P-1521	Audio / Video Material	6-Dec-2021	OTP
2	CAR-OTP-2068-0077	CAR-OTP-P-1521	TITRE DE RECONNAISSANCE No. 065/CN/CEMA/CEMA AD JOINT/SG.14	6-Dec-2021	OTP

Kind regards,

[REDACTED]
 OTP Case Manager

From: [REDACTED]
Sent: 07 December 2021 18:08
To: Trial Chamber V Communications
Cc: D30 Ngaïssona Defence Team; D29 Yekatom Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team; V44 LRV Team; OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Managers; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: Ngaïssona Defence List of documents to be submitted through P-1521

Dear Trial Chamber V,

Pursuant to paragraph 63(i) of the *Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Defence for Mr. Ngaïssona requests the submission of the following item used during P-1521's questioning by the non-calling party:

Count	Doc ID	Title	WIT - Used Through	Type	Used By	EVD - Date Used	Pages	Request for submission
1	CAR-D30-0003-0001	Declaration Liminaire	CAR-OTP-P-1521	Correspondence (letter)	D30	3-Dec-2021	At 0001 and 0004	YES
3	CAR-OTP-0080-0685	MESSAGE PORTE No. 047/CAB/PP/TGI/BG	CAR-OTP-P-1521	Correspondence - Letter	D30	3-Dec-2021	Entire item	YES
3	CAR-OTP-2030-0280	ORGANIGRAMME DU MOUVEMENT ANTI-BALAKA	CAR-OTP-P-1521	Organisation diagram	D30	3-Dec-2021	Entire item	YES

Kind regards,

[REDACTED]

[REDACTED]

Legal Consultant – Ngaïssona Defence Team
 International Criminal Court (ICC)

[REDACTED]

[REDACTED]

www.icc-cpi.int

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please

notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: [REDACTED]
Sent: 07 December 2021 16:03
To: Trial Chamber V Communications
Cc: OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Managers; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; D29 Yekatom Defence Team
Subject: Yekatom Defence Documents to be submitted through P-1521

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the Initial Directions of the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/18-631), the Defence for Mr Yekatom respectfully seeks the formal submission of the following documents used during its examination of witness of witness P-1521.

Count	Doc id	Pages submitted	Title	EVD – Date used
1	CAR-D29-0006-0631	Entire document	Transcription of CAR-OTP-2073-1297	06 December 2021
2	CAR-D29-0006-0931	Entire document	Transcription of CAR-OTP-2107-1179	06 December 2021
3	CAR-OTP-2005-0084	Entire document	Central African Republic: On the Brink of Genocide	06 December 2021
4	CAR-OTP-2073-1297	Entire document	Actualités de la RCA du 9 au 11 décembre 2013 – Youtube.mp4	06 December 2021

5	CAR-OTP-2091-0455	Entire document	LES COMBATTANTS DU FROCCA ENCERCLE DÉJÀ BANGUI	06 December 2021
6	CAR-OTP-2107-1179	Entire document	Violence persists in CAR as Hollande visits	06 December 2021
7	CAR-OTP-2127-6903	Entire document	Transcription de document audio/video/ Central African Republic :On the Brink of Genocide	06 December 2021
8	CAR-OTP-2130-1119	Entire document	Traduction /Transcription de document audio/video/ Central African Republic :On the Brink of Genocide	06 December 2021

Best regards,



Legal Assistant, Yekatom Defence

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.